

Commission paritaire pour les pharmacies et offices de tarification

Paritair Comité voor de apotheken en tarificatiediensten

Convention collective de travail du 6 juillet 1999

Collectieve arbeidsovereenkomst van 6 juli 1999

Pourcentages des cotisations au fonds social

Bijdragepercentage sociaal fonds

Article 1 er. La présente convention collective de travail **s'applique** aux employeurs ressortissant à la Commission paritaire pour les pharmacies et offices de tarification, et leur personnel.

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers, **ressortierend** onder het **paritair comité** voor de apotheken en tarificatiediensten, en op hun werknemers.

Art. 2. En exécution de la convention collective de travail du 7 juin 1999 relative à l'affectation des cotisations pour les groupes à risque, une cotisation patronale est perçue par l'O.N.S.S., à raison de :

Art. 2. In uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst van 7 juni 1999 met **betrekking** tot de aanwending van de bijdrage voor de risicogroepen, wordt een werkgeversbijdrage geïnd door de R.S.Z., ten belope van :

- 1er trimestre 2000 : 0,20 p.c.
- 2ème trimestre 2000 : 0,20 p.c.
- 3ème trimestre 2000 : 0,20 p.c.
- 4ème trimestre 2000 : 0,20 p.c.

- 1e kwartaal 2000 : 0,20 pct.
- 2e kwartaal 2000 : 0,20 pct.
- 3e kwartaal 2000 : 0,20 pct.
- 4e kwartaal 2000 : 0,20 pct.

Cette cotisation est calculée sur les salaires bruts qui sont pris en compte pour le calcul des cotisations de sécurité sociale.

Deze bijdrage wordt berekend op de brutolonen welke in **aanmerking** worden genomen voor de berekening van de sociale zekerheidsbijdragen.

NEERLEGGING-DÉPÔT | REGISTR.-ENREGISTR.
 06-07-1999 | 08-10-1999

52.535/6/313

Après déduction des frais de perception, les cotisations perçues seront versées par l'O.N.S.S. au Fonds paritaire en faveur des Groupes à risque pour les Pharmacies et Offices de tarification, établi rue Archimède 11, 1000 Bruxelles, instauré par la convention collective de travail du 9 juin 1997, instaurant un Fonds paritaire en faveur des Groupes à risque pour les Pharmacies et Offices de tarification et fixant ses statuts.

De geïnde bijdragen zullen, na aftrek van de in-ningskosten, gestort worden door de R.S.Z., aan het Paritair Fonds ten voordele van de Risicogroepen voor de Apotheken en Tarificatiediensten, gevestigd Archimedesstraat 11, 1000 Brussel, opgericht bij collectieve arbeidsovereenkomst van 9 juni 1997 tot oprichting van een Paritair Fonds ten voordele van de Risicogroepen voor de Apotheken en de Tarificatiediensten, en vaststelling van de statuten.

Art. 3. Les entreprises suivantes sont dispensées de ces cotisations :

Art. 3. Van deze bijdragen zijn vrijgesteld, de volgende ondernemingen :

Groep MULTIPHARMA groupe
Lenniksebaan 900
1070 BRUSSEL
02/529.92.11
R.S.Z.-nr. : 000-0108026-95

Les Pharmacies Populaires Liégeoises s.c.
Avenue Georges Truffaut 44
4020 LIEGE
04/345.88.11
n° ONSS : 000-0128136-02

~~Apotheken Mosans s.v.
Lenniksebaan 900
1070 BRUSSEL
02/529.92.11
R.S.Z.-nr. : 000-0127541-41~~

De Voorzorg Hasselt c.v.
Walenstraat 77
3500 HASSELT
011/21.11.92
R.S.Z.-nr. : 000-0631449-62

Handwritten signatures and initials:
W f m s h
ep

Ces entreprises doivent **affecter** une cotisation similaire (0,1 p.c. par trimestre en 1999 et 2000) pour les groupes à risque, tel que stipulé à l'article 4 de la convention collective de travail du 7 juin 1999 relative à l'**affectation** de la cotisation pour les groupes à risque.

Afin de **justifier** cette affectation, les entreprises susmentionnées sont tenues de transmettre un rapport financier et **d'évaluation** (signé par la délégation des travailleurs et des employeurs au sein du conseil d'entreprise) à la commission paritaire, au plus tard le 31 mai de chaque année, concernant le fonctionnement pendant l'année civile précédente.

Art. 4. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 1999 et cesse de produire ses effets le 31 décembre 2000.

Deze **ondernemingen** moeten een gelijkaardige bijdrage (0,10 pct. per kwartaal over 1999 en 2000) aanwenden voor de **risicogroepen**, zoals bepaald in **artikel 4** van de collectieve arbeidsovereenkomst van 7 juni 1999 met **betrekking tot** de aanwending van de bijdrage voor de risicogroepen.

Ter verantwoording van deze aanwending dient een **financieel** en evaluatieverslag door de hogerge-noemde ondernemingen (**ondertekend** door de werknemers- en **werkgeversafvaardiging** in de **ondernemingsraad**) te worden overgemaakt aan het **paritair comité**, ten laatste op 31 mei van **elk jaar**, met **betrekking tot** de **werking** tijdens het voorgaande kalenderjaar.

Art. 4. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 1999 en houdt op van **kracht te zijn** op 31 december 2000.